

Zitting 1981

17 007 (R 1182)

Overeenkomst, vervat in de op 25 september 1979 te Torremolinos aangenomen resolutie van de Derde Algemene Vergadering van de Wereldorganisatie voor Toerisme (Trb. 1980, 175), strekkende tot wijziging van de op 27 september 1970 te Mexico aanvaarde Statuten, met bijlage, van die Organisatie

Nr. 1

Ter griffies van de Eerste en van de Tweede Kamer der Staten-Generaal ontvangen 14 augustus 1981. De wens dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens een of beide Kamers of door ten minste vijftien leden van de Eerste Kamer dan wel dertig leden van de Tweede Kamer of de Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen te kennen worden gegeven op uiterlijk 13 september 1981.

BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Aan de Voorzitters van de Eerste Kamer en van de Tweede Kamer der Staten-Generaal

's-Gravenhage, 6 augustus 1981

Ter voldoening aan het bepaalde in het tweede lid van artikel 60 en onder verwijzing naar het derde lid van artikel 61 van de Grondwet, de Raad van State gehoord, heb ik de eer u hierbij de Franse tekst en de vertaling in het Nederlands over te leggen van de Overeenkomst, vervat in de op 25 september 1979 te Torremolinos aangenomen resolutie van de Derde Algemene Vergadering van de Wereldorganisatie voor Toerisme, strekkende tot wijziging van de op 27 september 1970 te Mexico aanvaarde Statuten, met bijlage, van die Organisatie (Trb. 1980, 175)¹

Een toelichtende nota bij deze Overeenkomst gelieve u hiernevens aan te treffen.

De goedkeuring wordt voor het gehele Koninkrijk gevraagd.

Aan de Gouverneur van de Nederlandse Antillen is verzocht hogerge-noemde stukken op 13 augustus 1981 over te leggen aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

De Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen is van deze overlegging in kennis gesteld.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
A. A. M. van Agt

¹ Ter inzage gelegd op de bibliotheek

TOELICHTENDE NOTA

Bij resolutie 61 (III) heeft de Derde Algemene Vergadering van de Wereldorganisatie voor Toerisme (WOT) twee wijzigingen aangenomen van de Statuten, met bijlage, van die Organisatie (Trb. 1980, 175).

De eerste wijziging betreft artikel 38 van de Statuten.

Aan de officiële talen van de Organisatie (Engels, Frans, Russisch en Spaans) wordt het Arabisch toegevoegd.

Hierbij hebben onder meer de volgende overwegingen gegolden:

a. door deze uitbreiding wordt de mogelijkheid geschapen dat de Arabische landen, die een relatief groot taal- en cultuurblok en tegelijk een belangrijk toeristisch gebied vormen, nog intensiever aan de werkzaamheden zullen kunnen deelnemen dan zij thans, met hun 15 zetels, reeds doen;

b. de publikaties van de Organisatie zullen een wijder verspreidingsgebied krijgen.

Ter zake moge voorts het volgende dienen.

Tussen 1968 en 1976 begonnen zeven organisaties in het kader van de Verenigde Naties het Arabisch te gebruiken in één of meer van hun overlegorganen of in hun publikatieprogramma's (UNESCO, ILO, FAO, WHO, ICAO, ITU en UPU). De extra tolk- en vertaalkosten verbonden aan het gebruik van het Arabisch in de WOT worden bij volledige invoering en bij het huidige kostenpeil geschat op circa \$ 85 000, ofte wel, naar de stand van de dollarkoers medio juni 1981, circa f 230 000 per jaar. Dit kostenniveau zal via een plan voor gefaseerde introductie van het Arabisch eerst geleidelijk worden bereikt. Gefaseerde invoering is, zoals ook bij andere internationale organisaties, onvermijdelijk, gezien bepaalde voorzienbare technische moeilijkheden, met name de beperkte beschikbaarheid van kanalen in de vertaalapparatuur en het tekort aan tolken en vertalers in Europese landen die het Arabisch beheersen.

De tweede wijziging betreft artikel 12 van het Financieel Reglement, dat een bijlage is van de Statuten. Dit artikel wordt zodanig gewijzigd, dat de leden van de WOT niet meer altijd zes maanden vóór het volgende financiële jaar op de hoogte gesteld worden van het bedrag dat zij als contributie aan de WOT voor het financiële jaar zullen moeten betalen, maar in jaren waarin een Algemene Vergadering wordt gehouden twee maanden vóór het volgende financiële jaar.

Deze wijziging is voorgesteld omdat de Algemene Vergadering van de WOT voortaan in september zal plaatsvinden, om de twee jaar. Door te bepalen dat de lid-staten in de jaren waarin een Algemene Vergadering wordt gehouden voortaan twee maanden vóór het begin van het volgende financiële jaar (eind oktober-begin november) van de hoogte van hun contributie in kennis worden gesteld, ontstaat het voordeel dat eventuele besluiten van de Algemene Vergadering op het gebied van de contributies nog zullen kunnen worden verwerkt vóór het onmiddellijk volgend contributiejaar.

Aangezien de Statuten gelden voor het gehele Koninkrijk wordt de goedkeuring van de onderhavige wijzigingen eveneens voor het gehele Koninkrijk gevraagd.

De Staatssecretaris van Economische Zaken,
Th. M. Hazekamp

De Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken,
D. F. van der Mei

Het advies van de Raad van State wordt niet openbaar gemaakt op grond van het bepaalde in artikel 25a, derde lid, onder b, van de Wet op de Raad van State.